

Z DERAÏDENZ
THÉÂTRE ET MARIONNETTE

LES
SOUFFRANCES
DE
JOB
DE HANOKH LEVIN

EDITIONS THÉÂTRALES - TEXTE FRANÇAIS : J. CARNAUD ET L. SENDROWICZ

LES SOUFFRANCES DE JOB

de Hanokh Levin

Editions théâtrales, texte français J. Carnaud et L. Sendrowicz

Mise en scène de Léa Guillec.
Par DERAÏDENZ.

Création 2020

À partir de 14 ans.

Attention, certaines images peuvent heurter un public non averti.

Durée : 1h30

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

En février, après avoir créé son tout nouveau spectacle de marionnette à fils au théâtre du Chêne Noir, les 30 et 31 janvier derniers, au théâtre du Chêne Noir, la compagnie DERAÏDENZ sera sur le plateau du Théâtre Benoît XII, pour son spectacle ***Les souffrances de Job*** de Hanokh Levin dans le cadre d'une résidence de reprise. À cette occasion nous aurons le plaisir, le public assister à une représentation :

Le dimanche 11 février 2023, 17h30

Au Théâtre Benoît XII

12 Rue des Teinturiers, 84000 Avignon

Réservations :

Spectacle en **Entrée libre**.

La réservation est obligatoire, par mail, auprès de la compagnie, à **contact@compagniederaidenz.com**

Spectacle à partir de 14 ans, *certaines images peuvent heurter un public non averti.*

*

**

Prochaine date de représentation / 2024

Jedi 15 février 2024, 20h30

Grand Théâtre, Calais (62)

Jedi 22 février 2024, 20h30

Théâtre des Jacobins, Dinan (22)



Avec humour, intelligence et plume ravageuse, Hanokh Levin nous livre une Comédie Noire librement inspirée du *Livre de Job*.

On assiste à la chute vertigineuse d'un homme de pouvoir, et à un défilé de personnages grotesques et grinçants qui, au nom de l'Ordre, de la Loi ou de Dieu, par chants et par actes, enclenchent, développent et concluent une mécanique ancienne et brûlante : La Violence Sacralisée.

Vous qui venez assister à la Chute d'un homme, nous vous offrons la Liberté de le choisir ! La compagnie vous propose une distribution tournante: 6 comédien(ne)s pour 30 personnages, 21 marionnettes, tout fait maison, et un Job élu par vos votes, dévoilé aux acteurs, au dernier moment.

Que la Fête commence !!

*« Mesdames et messieurs, regardez,
un homme tombe du haut du toit.
Les bras écartés, il tournoie dans les airs,
Son cri se brise et résonne.
Vous reculez d'un pas, de peur que son
sang vous éclabousse mais, fascinés, vous
Suivez sa chute et attendez,
Avec délectation et horreur,
L'instant fatal, l'instant unique
où son corps heurtera le sol.
N'y cherchez pas un sens ni une morale,
Contentez-vous d'apprécier le spectacle :
un homme tombe et bientôt, il sera
mort. »*

Le Clown Cynique, Chapitre VII



Les souffrances de Job est une Comédie Noire, classée dans les Pièces Mythologiques, ou Tragédies Cosmiques de Hanokh Levin. Oui, ça fait beaucoup, mais c'est bel et bien l'exploit de cette écriture, qui manie avec adresse les genres et les jeux, les opinions et les émotions.

Au-delà de la réécriture satirique du *Livre de Job*, qui nous ouvre des perspectives quant à la souffrance injustifiable, la violence des hommes au nom du sacré, et le douteux postulat de départ de l'homme strictement honnête, Levin brosse une fresque de l'absurdité de la violence, ses différentes mises en scène, et questionne avec cynisme et mystère la nature humaine. L'amour, la compassion, la pitié et l'espoir ne sont présents que dans les mots de Job, et des Morts, pour leur dernier chant. Cette disproportion ne donne-t-elle pas l'impulsion de rétablir un équilibre, au sortir du théâtre ?



NOTE D'INTENTION

Que chaque acteur maîtrise le texte dans son intégralité, c'est-à-dire que, en définitive, chacun soit capable d'interpréter tous les rôles de la pièce. A terme, ce spectacle sera entièrement différent d'un soir à l'autre puisque la distribution change à chaque fois, sur le principe du vote du public, juste avant chaque représentation. La connaissance de chaque ligne et de chaque intention offre une intelligence poussée de l'oeuvre comme une seule parole, celle de l'auteur. Ce choix pose un réel enjeu, tant sur le plateau pour les acteurs, que dans son lien étroit à la chute, et au choix du bouc émissaire par l'Opinion fiévreuse. L'ambiguïté entre le jeu, le rituel et le hasard fait objet de notre intérêt, ils forment à la fois les racines potentielles de la violence, et du spectacle. Que la Masse Noire soit traitée de fond en comble, comme exprimé précédemment Dans cette fable macabre, on constate assez rapidement que Job est un sujet d'étude : il est au centre, mais ce qui est mouvant et mis en relief, c'est « le sort » qui semble s'abattre sur lui, ce sont « les autres » autant, voire plus que lui ! « Les souffrances de Job », personne n'en a que faire sur scène .. sauf peut-être l'Officier, qui le vend au Directeur du Cirque, pour lui même gagner quelques dinars de son public ... ou alors le Dernier des mendiants de tous les mendiants, qui se nourrit de son dernier rejet, quelques secondes après son agonie ?

Léa Guillec



Les souffrances de Job

de Hanokh Levin

Editions théâtrales, texte français: J. Carnaud et L. Sendrowicz

Distribution :

Mise en scène : Léa Guillec

Avec : Coline Agard, Hugo Boulanger Marion Gassin, Sarah Rieu
Rémy Salvador, Baptiste Zsilina et Églantine Remblier

Marionnettes et Accessoires : Baptiste Zsilina et Églantine Remblier

Assistés par : M. Pirault, M. Bajot, L. Rivoal, C. Luciani, C. Agard, J. Léger, et beaucoup
d'autres belles mains !

Composition musicale : Baptiste Zsilina

Musiciens : H. Boulanger, B. Zsilina, G. Cabassi, A. Borrely, C. Pistono, Django, I.
Oriez, Ch. Piga, E. J. Cellier, E. Chanas, S. Mazens, S. Chaubert

Costumes : Salvatore Pascapè, Charlie Fougereux, Lucile Molinier, Sarah Rieu,
Léa Guillec

Assistés par : C. Audibert, I. Decombe, M-F Stanschuss

Scénographie, Décor, Machinerie : Nicolas Pautrat

Assisté par Thomas Forest, Flo Visieux

Création lumière et Régie Générale : Loris Lallouette

Régie son : Arthur Bohl

Régie Plateau : Samuel Hassid en alternance avec Nora Laamari

Création son : Arthur Bohl

*

**

Production : DERAÏDENZ

Soutiens : SPEDIDAM / Ville d'Avignon / Dép Vaucluse.

Partenaires : Théâtre La Luna (84), L'Usinotopie (31), Fabrique des arts de la
marionnette (31), Théâtre De La Massue (06), Îlot Chapiteaux (84), Serge
Gutwirth Photographies, ISTS Avignon (84), Éditions Théâtrales.

Z DERAÏDENZ

THÉÂTRE ET MARIONNETTE



Presse

06 71 04 25 39

communication.deraidenz@gmail.com

www.compagniederaidenz.com

Facebook : @deraidenz

Instagram : @compagnie_deraidenz

Youtube : @compagniederaidenz4753

Compagnie DERAÏDENZ

Au Pôle Théâtre et Marionnette

2155 Chemin de la Barthelasse

84 000 AVIGNON

N° SIRET 829 129 733 000 46 APE : 9001Z
PLATESV-R-2020-000231

Photos de Serge Gutwirth